

מדינת ישראל

משרד התחבורה
 לשכת סמנל"ל בכיר לתנועה
 אגף הרכב ושרותי תחזוקה
 מחלקת תקינה
 רח' המלאכה 8, ת"א, ת.ד. 57031
 טלפון: 03-5657272

תאריך : ג' טבת, תשע"ו
 15 דצמבר, 2015
 תיק : פולקסווגן
 מס"ד : 20919215

- משרדי הרישוי המחוזיים: י-ם, ת"א, חיפה, ב"ש
 אל: - יבואן מורשה "צ'מפיון מוטורס (ישראל) בע"מ"

הוראה מס' 0663 - 15

(הוראה מס' 0627 - 15 המבוטלת בזה)

הנדון: רישום ורישוי כלי רכב מתוצר פולקסווגן לשנה קלנדארית 2015.

(סדרת: "CARAVELLE", TRANSPORTER)

א. פרטי רכב:

תוצר הרכב – פולקסווגן / ארץ ההרכבה – גרמניה או פולין / שנה קלנדארית – 2015								
הנעה	מידות צמיגים א,ב,ג (^)	משקל כולל וכוסר משא סרנים (ק"ג) (**)			רוחק סרנים (מ"ס)	דגם מנוע (&)	סוג הרכב וסיווג משנה	דגם הרכב (*)
		אחורי	קדמי	כללי				
4x2	ב'	1500-1680	1500-1680	2800-3200	340	CAA/B	M1 מרכב אחוד (341) TYPE: 7HC	Caravelle
	ג'	1500	1525	2850		300		
		1475-1680	1550-1710	2800-3200	340	CCH/A		
		1500-1680	1575-1710		300	CAA/C		
		1400-1680	1550-1710			CFC/A		
1500-1680								
4x4	א'	1500-1720	1600-1710	2800-3200	340	CFC/A		Transporter
4x2	ג'	1500 עד 1680	1575-1710					
	א'	1600-1720	1600-1710	2800-3200	300	CCH/A		Transporter
4x4	ב'	1475-1575	1550	3000-3080				
4x4	א'	1515-1575	1600	3080	340	CFC/A	Transporter (Multivan)	
		1600	1610		300			CXE/B
4x2	ג', א'	1515-1575		1610	3000-3080	300		CAA/B
		1400-1680	1500-1680	2600-3200	300	CAA/C		
			1550-1650	2800-3200		CCH/A		
		1500-1680	1550-1710		CAA/C			
4x4	ג'	1500-1720	1600-1710	2600-3200	340	CAA/B		
4x2	1500-1680	1525-1680	2800-3200		340	CAA/C		
		1575-1710		CCH/A				

הרכב אושר לפי תעודת WFTA מס' e1*2001/116*0220 (יש לוודא שמספר זה מופיע בטבלת זיהוי של הרכב)

תוצר הרכב – פולקסווגן / ארץ ההרכבה – גרמניה או פולין / שנה קלנדארית – 2015											
הנעה	מידות צמיגים א, ב, ג, א' (^)	משקל כולל וכושר משא סרנים (ק"ג) (**)			רוחק סרנים (מ"מ)	דגם המנוע	סוג הרכב וסיווג משנה	כינוי מסחרי	דגם הרכב (*)		
		אחורי	קדמי	כללי							
4x2	ב'	1450-1720	1610-1710	2800-3200	300	CXFA	M1 מרכב אחוד (341) TYPE: 7HC	Transporter	SGB1F7		
					340				SGJTF7		
					300				CXEB	SGBTF7	
										SGBTTF1	
		1400-1720	1550-1710	2600-3200	300	CXGB		CXFA	Caravelle	SGBTH7	
										340	SGJTF1
										300	SGJIF7
1500-1720	1610-1710	2800-3200	300	CXEB	Transporter	SGB1E2					
						SGB1F1					

הרכב אושר לפי תעודת WVTA מס' e1*2001/116*0220 (יש לוודא שמספר זה מופיע בטבלת זיהוי של הרכב)

א. פרטי רכב (המשך):

4x2	ב'	1400-1720	1450-1680	2600-3200	300	CAA/A	N1 מרכב אחוד (341) TYPE: 7J0	Transporter	7EA112
			1450-1600			CAA/B			7EA122
		1550-1720	1550-1710	2800-3200	340	CAA/C			7EA131
			1525-1680			CAA/A			7EA137
			1525-1600	2600-3200		CAA/B			7EH112
			1575-1710	2800-3200		CAA/C			7EH122
						CAA/C			7EH131
			CAA/C	7EH137					
		1600-1710		CFC/A	7EH149				
		4x4	א'						
1400-1680	1500-1680			2600-3200	300	CAA/B	7EB131		
4x2	ג'	1500-1680	1550-1710	2800-3200		300	CAA/C	7EB135	
		1500-1720	1600-1710		CAA/C		7EB137		
4x4	א'	1500-1680	1550-1710	2600-3200	300	CFC/A	7EB147		
		1500-1720	1600-1710	2800-3200				7EB149	
4x2	ג'	1500-1680	1525-1680	2600-3200	340	CAA/B	7EJ122		
			1575-1710			CAA/C		7EJ131	
	1600-1720	1600-1710	2800-3200	CFC/A		7EJ137			
			2800-3200	7EJ147					
4x4	א'	1600-1720	1600-1710	2800-3200	300	CAA/C	7EJ149		
		1400-1720	1500-1710	2600-3200	300	CAAA	SGA1K2		
4x2	ג'	1550-1720	1550-1710	2800-3200	340	CAAB	SGH1A2		
			1600-1710			CXHA	SGH1F1		
	1600-1710	CXHA	SGH1F5						

הרכב אושר לפי תעודת WVTA מס' e1*2007/46*0130 (יש לוודא שמספר זה מופיע בטבלת זיהוי של הרכב)

(*) – מיועד לרישום ברשיון רכב. מופיע במדבקת נייר (ראה סעיף ה'); מספר מושבים ליד הנהג – 1 או 2.
 - כלי הרכב יכולים להופיע באופן מקורי: עם או בלי חלונות, עם או בלי מושבים, עם או בלי גג מוגבה.
 (**) – בהתאם לאישור יצרן הרכב משקלות המותרים יכולים להשתנות. יש לוודא התאמת משקלות שמופיעים בטבלת הזיהוי של היצרן לאלה שירשמו ברשיון רכב.
 (***) – נקבע בהתאם לאות ה-11 במספר שלדה (ראה סעיף ג').
 (&) – כל דגם מנוע יכול להופיע עם 4 או 3 אותיות. רישום הדגם – בהתאם להטבעה מקורית על גוף המנוע
 (^) – קבוצה א': '215/60R17 104H, 255/45R18 103H, 235/55R17 103H, 225/55R17 104H'
 קבוצה ב': '215/60R16 104T, 255/45R18 103T, 215/65R16 102T, 205/65R16 103T, 215/60R17 104T/109H, 205/65R16 103T, 215/65R16 102T, 235/55R17 103T, 235/60R16 104T, 255/45R18 103T, 225/55R17 104H, 215/60R17 104H'
 קבוצה ג': '215/60R16 104T, 255/45R18 103T, 215/65R16 102T, 205/65R16 103T, 215/60R17 104H, 215/60R17 104H'
 (^) – בדגמי רכב הנ"ל מתוכנן ע"י היצרן ומופיע לגלגל חילוף (לידיעה)

1.א כושר גרירה:

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)										רשאי לגרור: גורר: ^	
7EJX22	7EJX37	7EB135	7EJ149	7EJX41	7EBX41 7EBX47	7EMH31	7EBX37 7EB131 7EB137	7EMH47	7EJXB2		^ עם בלמים:
2134	2295	2060	2150	2313	2151	2269	2210	2446	2000		^ ללא בלמים:
750											

1.א כושר גרירה (המשך הטבלה):

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)								רשאי לגרור: גורר: ^	
7EBX31	7EJ112	7ENC47	7EJX47	7EA137	7EH137	7EB122	7EJ122		^ עם בלמים:
2229	2276	2494	2341	1995	2036	1983	2042		^ ללא בלמים:
750									

1.א כושר גרירה (המשך הטבלה):

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)								רשאי לגרור: גורר: ^	
7EH112	7EA131	7EA122	7EA112	7EJ137	7EJ131	7EJX37	7EMH31		^ עם בלמים:
2220	1975	1930	1932	2085	2064	2150	2216		^ ללא בלמים:
750									

1.א כושר גרירה (המשך הטבלה):

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)									רשאי לגרור: גורר: ^	
7EB145	7EJX31	7EH149	7EMH49 7ENC49	7EB149	7EJ147	7EB147	7EH131	7EH122		^ עם בלמים:
2080	2283	2232	2500	2101	2060	2051	2073	2034		^ ללא בלמים:
750										

1.א כושר גרירה (המשך הטבלה):

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)								רשאי לגרור: גורר: ^	
SGJIF7	SGH1A2	SGBTF7	SGJTF1	SGB1F1	SGJTF7	SGB1F7	SGA1K2		^ עם בלמים:
2116	1989	1967	2054	1992	2029	1967	1830		^ ללא בלמים:
750									

1.א כושר גרירה (המשך הטבלה):

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)						רשאי לגרור: גורר: ^
SGBTH7	SGMGH7	SGH1F5	SGH1F1	SGB1F1	SGB1E2	
2015	2168	2081	1959	2065	2071	^ עם בלמים:
750						^ ללא בלמים:

ב. פרטי המנועים:

סוג הדלק	הספק		קיבול ציל" (סמ"ק)	מספר צילינדר	דגם	תוצר
	כ"ס	Kw				
סולר (#)	84	62	1968	4	CAAA	פולקסווגן
	140	103			CAAC	
	102	75			CAAB	
	179	132			CFCA	
	140	103			CCHA	
	150	110			CXFA	
	150	110			CXEB	
	204	150			CXGB	
	102	75			CXHA	
	150	110			AXA	
בנזין	116	85	1984			

(#) – ברשיון הרכב במקום המיועד לסוג הדלק יירשם: "דיזל טורבו".

ג. זיהוי הרכב לפי מספר השלדה (דוגמה):

1 - 3	4 - 6	7 - 8	9	10	11	12 - 17
W V 2	Z Z Z	7 H	Z	E	H	000001
תוצר הרכב (WV1 או WV2)	ללא משמעות	סימני היכר לדגם הרכב	ללא משמעות	ללא משמעות	ארץ ההרכבה: H=גרמניה X=פולין	מספר רץ

ד. זיהוי הרכב לפי הדגם (דוגמה):

7 E	B	X	3 (*)	1
סימני היכר לדגם הרכב	סוג וצורת הרכב	רמת גימור	סוג המנוע	סוג תיבת הילוכים
(*) - דגם המנוע נקבע בהתאם לטבוע על המנוע.				

ה. מקום המצאם של סימני ההיכר:

מיקום ברכב	אופן ההתקנה	סימני ההיכר
דלת קדמית ימנית, משקוף אחורי או מתחת למושב הנהג	1. טבלה צמודה	טבלת הזיהוי
תא נהג, דופן קדמית, חלק שמאלי.	2. תווית נייר	
תא מנוע, דופן אחורית, מימין.	טבוע מקורית	מספר שלדה
חלק קדמי ימני אחורי	טבוע מקורית על גוף המנוע	דגם/מס' מנוע

ו. מידע ודרישות נוספות לצרכי הרשום:

דגמי הרכב הנ"ל יכולים להיות מצוידים באמצעי רתום (גרירה) מסוג "תפוח", באופן מקורי ע"י היצרן או מורכב בארץ ע"י היבואן. בשני המקרים אין צורך לבדיקה במעבדה מוסמכת. האישור מותנה בהצהרת רשימת כלי רכב בהם מותקנים אמצעי רתום (גרירה).
וו-גרירה יתאים לכושר גרירה של הרכב המאושר בהוראה זאת.

ה. הוראות רישום משנים קודמות:

מס' הוראה	שנה קלנדארית
09 - 1314	2009
10 - 1311	2010
11 - 1163	2011
12 - 2108	2012
13 - 0364	2013
14 - 0413	2014

בברכה

 מהנדס מקסים טבל
 ראש תחום תקינה